

Steam Grill Microwave Combi Oven

SGM-T4228



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

Table of Contents

Warnings & Safety Precautions 03

Product Structure 07

Installation Instruction 08

Operation Instructions 09

Cleaning & Maintenance 26

Troubleshooting 27

Technical Specification 28

Warranty Terms & Conditions 55

Warnings & Safety Precautions

WARNING!

Read all instructions carefully before using this product.

- This product is for domestic indoor use only. If this product is used for any commercial, industrial, rental or other purposes, product warranty will be VOIDED.
- This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
- Mind your children and **DO NOT** let children play with this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
- Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.

WARNING!

1. After each use, remove and clean the cooking utensils, then wipe clean the oven cavity, door seal and the surrounding small parts, in order to maintain hygiene and avoid the accumulation of moisture inside this product.
2. Clean this product regularly and remove any food residue inside the oven cavity.
3. Failure to keep this product in a clean condition may lead to deterioration of the surfaces and adversely affect the life of the product, and may even lead to safety hazards.
4. Only when children have been given complete instructions and guidance on how to safely use this product, and they understand that improper use will lead to danger, should children be allowed to operate this product without adult supervision.
5. **DO NOT** use this product to heat sealed container or metal can, as they may explode due to pressure, causing damage to this product and may even cause explosion, personal injury or scalding.
6. If the oven door or door seal is damaged, stop using this product immediately, and **DO NOT** use until it has been repaired by a qualified technician.
7. It is dangerous for anyone other than a qualified technician to perform maintenance on this product, including removal of the protective cover that prevents leakage of microwave energy.
8. Constant monitoring is necessary when heating food in plastic or paper container as these materials may catch fire.
9. If smoke is detected, turn off this product immediately and disconnect product from the power source. Keep the oven door closed to contain the fire from spreading.
10. Only suitable utensils may be put inside this product. When heating food, use only utensils recommended by the manufacturer; when using functions with microwave, if user is using a container, must make sure it can be used for microwave heating. **DO NOT** use metal container, metal grill rack, metal tray, and **DO NOT** run functions with microwave when the oven is empty.
11. **DO NOT** use this product to heat raw or cooked eggs in their shells, as they may explode during or after microwave heating.
12. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.

Warnings & Safety Precautions

13. The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken, and the temperature checked before consumption in order to avoid scalding.
 14. Use only thermometer and temperature sensor probe recommended for this product.
1. DO NOT use this product for any purpose other than cooking.
 2. This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
 3. After each use, remove and clean the cooking utensils, then wipe clean the oven cavity, door seal and the surrounding small parts, in order to maintain hygiene and avoid the accumulation of moisture inside this product.
 4. Clean this product regularly and remove any food residue inside the oven cavity.
 5. DO NOT leave cooked items inside the oven cavity for too long to avoid greasy vapors condensing and corroding the product.
 6. If this product will not be used for an extended period of time, thoroughly clean the oven cavity and oven door, and dry off the cavity with Sterilize Function to avoid odor from forming. Afterwards, disconnect the product from the power source.
 7. Disconnect this product from the power source, and wait until product has completely cooled down before cleaning.
 8. Use only citric acid based descaling agent or descaling tablet when removing scale inside this product. DO NOT use vinegar or cleansers containing vinegar to clean this product.
 9. Use neutral cleansers to clean the grill rack, baking tray and all the other accessories.
 10. DO NOT use abrasive cleanser or sharp metallic blade to clean any part of the oven door.
 11. Failure to keep this product in a clean condition may lead to deterioration of the surfaces and adversely affect the life of the product, and may even lead to safety hazards.
 12. DO NOT use sharp cleaning tool, hard brush or corrosive cleanser to clean the baking tray and grill pan to avoid damaging it. Use soft cloth moistened with diluted detergent to clean the surface of the oven door.
 13. When product is not in use, activate the Screen Lock to avoid children accidentally operating this product.
 14. This product is intended only for use by adults who have read this user manual. For safety reasons, DO NOT let children touch or operate this product, and children should be supervised at all times.
 15. DO NOT let children near or use this product without adult supervision. Keep children away from this product when it is in use, as its accessible parts may become hot to the touch.
 16. Only when children have been given complete instructions and guidance on how to safely use this product, and they understand that improper use will lead to danger, can children be allowed to operate this product without adult supervision.
 17. The elderly and infirm should be supervised when using this product.
 18. Before disposing this product, turn off and disconnect from the power source, cut off and dispose all power cords at the back of the product to prevent misuse.

Warnings & Safety Precautions

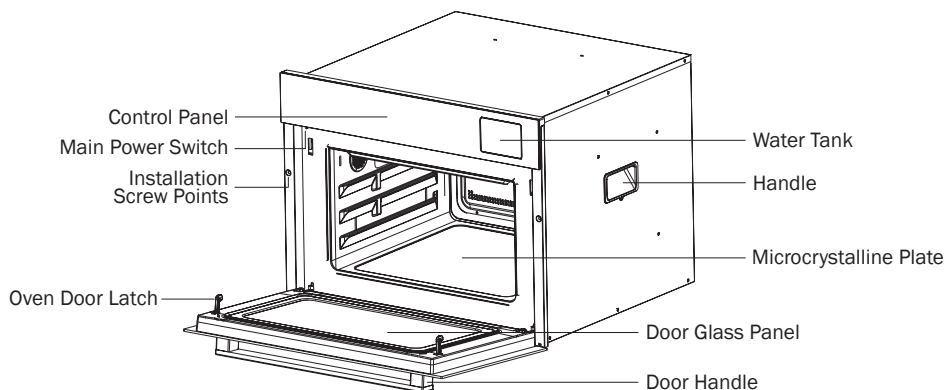
19. DO NOT use this product to heat sealed container or metal can, as they may explode due to pressure, causing damage to this product and may even cause personal injury or scalding.
20. DO NOT use rust-prone metal ware with this product as it may lead to corrosion.
21. When in use, accessible parts of this product may become hot, and remain hot for a while after product has been turned off. DO NOT touch these areas in order to avoid getting burnt.
22. Beware of hot liquid spillage when placing in or retrieving cooking utensil or tray from the oven. Take care and DO NOT touch the product or ceiling of the oven cavity to avoid getting burnt
23. DO NOT retrofit, dismantle or repair this product unless by a professional technician. Any retrofitting, improper installation, adjustment, maintenance and repair may lead to property losses or personal injury even death. Maintenance or repair must only be performed by professionally trained technician authorized by German Pool (HK) Ltd. Please contact German Pool Customer Service & Repair Centre for assistance.
24. If this product shows damage, please turn off the product and disconnect the power source immediately. If this product has not been installed properly, disconnect the power source completely. DO NOT use this product again until it has been repaired. Contact professional repair technician to repair the product. DO NOT reconnect the power source.
25. Repair must be carried out by qualified trained technician. Repair made by unqualified person may cause danger.
26. Within the warranty period, repair must only be carried out by qualified service technician authorized by German Pool (HK) Ltd, otherwise the warranty will be voided.
27. If the power cord is damaged, to avoid hazards, it must be replaced by professional technician from the manufacturer, its designated repair department or similar department.
28. If the oven door or door seal is damaged, immediately stop using this product, and DO NOT use until it has been repaired by a qualified technician.
29. It is dangerous for anyone other than a qualified technician to perform maintenance on this product, including removal of the protective cover that prevents leakage of microwave energy.
30. DO NOT place foreign objects such as metal, wire or finger inside the air inlet, air outlet or grille. If any foreign object is accidentally dropped into the product, immediately turn off the product and disconnect from the power source, and contact a professional technician for assistance.
31. To avoid the possibility of electric shock, make sure the power source has been disconnected before commencing repair work.
32. The packing materials of this product are eco-friendly, and generally can be recycled.
33. Make sure the plastic wrappings of this product are properly disposed of, and that they are kept out of reach of children, as they may lead to accidental suffocation.
34. When this product generates high heat, the sound of food sizzling may be heard, this is a normal phenomenon.
35. DO NOT heat food or liquid in a sealed container as it may lead to explosion.
36. For safety reasons, DO NOT store or use flammable explosive gases or liquids near this product. DO NOT put flammable materials inside this product to avoid fire hazard.

Warnings & Safety Precautions

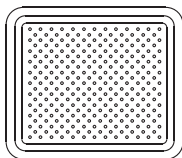
37. Constant monitoring is necessary when heating food in plastic or paper container as these materials may catch fire.
38. If smoke is detected, turn off this product immediately and disconnect product from the power source. Keep the oven door closed to contain the fire from spreading.
39. If this product is placed next to a wall, partition, kitchen product, paneling etc., these partitions and products should be made of non-combustible material, otherwise they must be covered with appropriate non-combustible and heat insulating material, and must adhere to fire safety regulations.
40. DO NOT immerse this product in water or other liquids.
41. According to safety regulations, this product's casing and electrical system must be earthed.
42. The recipes are for reference only, actual cooking time may be affected by circumstances such as your preferred doneness, starting temperature, altitude, food quantity, food size, food shape, type of cookware, etc. User can adjust cooking time according to preference.
43. When using Grill Function, if user is using a plastic container, must make sure it can withstand 300°C high temperature, otherwise the container may melt or break apart.
44. When using Microwave Function, if user is using a container, make sure it can be used for microwave heating. DO NOT use metal container, metal grill rack, metal tray, and DO NOT run the Microwave Function when the oven is empty.
45. When closing the oven door, be careful not to get pinched by the hinge.
46. When retrieving hot food from the oven, user must wear heat-proof mittens to avoid getting burnt.
47. DO NOT use this product to heat raw or cooked eggs in their shells, as they may explode during or after microwave heating.
48. This product will become hot when in use, DO NOT touch the heating elements when retrieving food from this product.
49. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
50. If this product is installed in a cabinet with a decorative door, the decorative door must be kept open when this product is in use.
51. The contents of feeding bottles and baby food jars must be stirred or shaken, and the temperature checked before consumption in order to avoid scalding.
52. Before using this product, make sure it is installed in a suitable location and properly installed according to the directions in the "Installation Instructions" section. DO NOT block this product's air inlet, outlet and heat vent.
53. Use only thermometer and temperature sensor probe recommended for this product.
54. Before connecting to the power source, user must check that the mains power supply matches the product's rating label requirements. DO NOT remove this product's rating label.
55. DO NOT dispose packing materials in the trash. Make sure to separate and recycle to your municipal recycling centre.

Product Structure

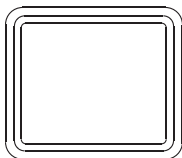
Main Body



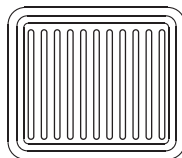
Accessories



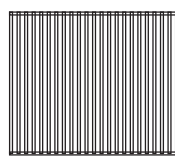
Steam Tray



Baking Tray



Wavy Grill Pan

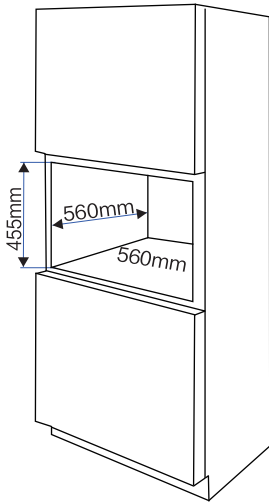
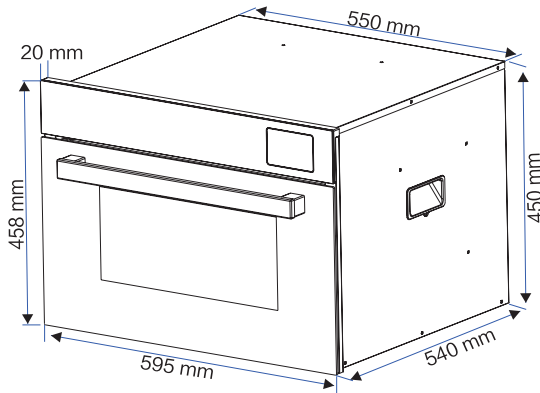


Grill Rack

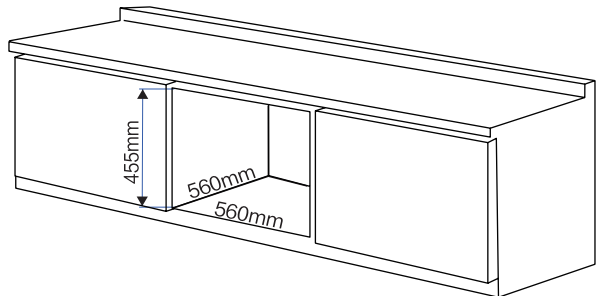
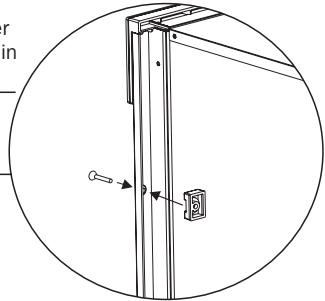
Installation Instruction

Installation Procedure

1. Open the oven door and use the self-tapping screws to fix the product onto the kitchen cabinet (there are self-tapping screw holes on both sides of the front panel of the product).
2. Make sure that the product is firmly fixed, so that the product will not slant forward and damage the contents in the oven during use.
3. Please refer to the diagram below when installing the product. To ensure that the product has enough installation space and adequate ventilation, user is recommended to remove the kitchen cabinet back panel.



Install bumper pad as shown in diagram



Operation Instructions

Cookware & Utensil Chart

Cookware & Utensil	Microwave	Steam	Microwave Steam	Preheat	Bake
Supplied Accessories					
Steam Tray	×	✓	✓	×	×
Baking Tray	×	×	×	✓	✓
Wavy Grill Pan	×	×	×	✓	✓
Grill Rack	×	✓	×	✓	✓
Others					
Heat-resistant Glassware	✓	✓	✓	×	×
Non Heat-resistant Glassware	×	×	×	×	×
Clay/Ceramic Ware	✓	✓	✓	×	×
Lacquerware	×	×	×	×	×
Metalware	×	✓	×	✓	✓
Heat-resistant Plasticware	✓	✓	✓	×	×
Non Heat-resistant Plasticware	×	×	×	×	×
Wood/Bamboo Ware	×	✓	×	×	×
Heat-resistant Cling Wrap	✓	✓	✓	×	×
Aluminum Foil	×	✓	×	✓	✓
Disposable Paperware	✓	×	×	×	×
Heat-resistant Oven Bag	×	✓	×	×	×
Kitchen Paper	✓	×	×	×	×
Brown Paper Bag	×	×	×	×	×
Plastic Plate	×	×	×	×	×

⚠ WARNING!

- Cookware & Utensil Chart is for reference only. Please follow the temperatures and methods recommended by the manufacturer of the utensil.
- Wavy Grill Pan can be used for Grill Function and Microwave Grill Mode ONLY.
- When using Microwave Function, DO NOT use metal cookware or utensil.

Operation Instructions

Cookware & Utensil	Grill	Air Fry	Convection	Steam Grill	Microwave Grill
Supplied Accessories					
Steam Tray	×	×	×	×	×
Baking Tray	✓	✓	✓	✓	×
Wavy Grill Pan	✓	✓	✓	×	✓
Grill Rack	✓	✓	✓	✓	×
Others					
Heat-resistant Glassware	×	×	×	×	×
Non Heat-resistant Glassware	×	×	×	×	×
Clay/Ceramic Ware	×	×	×	×	×
Lacquerware	×	×	×	×	×
Metalware	✓	✓	✓	✓	×
Heat-resistant Plasticware	×	×	×	×	×
Non Heat-resistant Plasticware	×	×	×	×	×
Wood/Bamboo Ware	×	×	×	×	×
Heat-resistant Cling Wrap	×	×	×	×	×
Aluminum Foil	✓	✓	✓	✓	×
Disposable Paperware	×	×	×	×	×
Heat-resistant Oven Bag	×	×	×	×	×
Kitchen Paper	×	×	×	×	×
Brown Paper Bag	×	×	×	×	×
Plastic Plate	×	×	×	×	×

Using The Water Tank

1. Fill up the water tank before using functions with steam.
2. Lightly push the water tank cover, the water tank will pop out. Pull out the water tank, lift the seal ring and fill tank with water.
3. Push the seal ring back in place, and insert the water tank back into the oven.

Note:

- Use only pure or distilled water, and wash the water tank regularly to prevent scale accumulation.
- DO NOT overfill to above the maximum water mark.
- Make sure the water tank lid and seal ring are properly closed before cooking to avoid water spillage.

Operation Instructions

Connect To Power Source & Power On The Product

1. Connect to the power source, switch on the main power switch located at the upper left corner inside the door frame (“--” indicates ON, “O” indicates OFF).
2. LED display panel lights up, panel displays German Pool logo then screen shows Home Page.

Home Page



Toolbar

Cooking & Assist
Functions: Swipe left and right to display more functions



Toolbar

Cooking & Assist
Functions: Swipe left and right to display more functions

Toolbar Explained

ICON	FUNCTION	ICON	FUNCTION
	Sleep/Cancel Key		Child Lock Key
	Screensaver Key		Settings Key
	Wi-Fi Key		Return Key
	Oven Lamp Key		Home Page Key
	Clock Display		Water Tank Empty Indicator

Sleep/Cancel

- On Home Page, tap this icon to put product into sleep state. Screen turns dark.
- In Screensaver state, if product does not receive any command in 10 minutes, it will automatically enter sleep state, and screen turns dark.
- In sleep state, tap screen to return to Home Page.

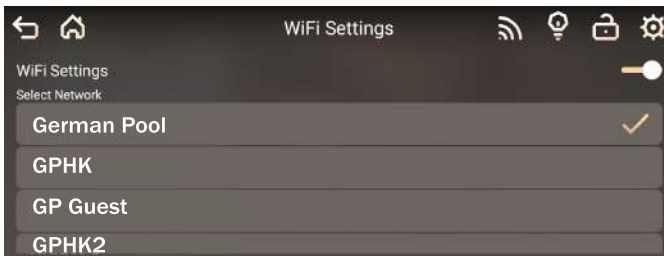
Operation Instructions

Screensaver



- On Home Page, tap this icon to activate screensaver.
- If Main Menu is left idle for 5 minutes, product will automatically enter Screensaver state.
- In Screensaver state, tap screen to return to Home Page.

Wi-Fi

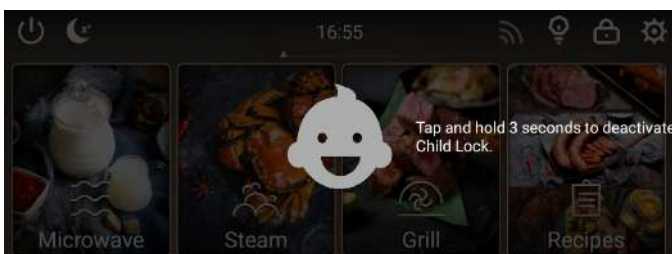


- On Home Page, tap this icon to enter Wi-Fi Settings, select network. Tap on the red line and a keyboard will pop up. Enter password and tap OK to connect.
- Connecting to Wi-Fi enables user to update system software.

Oven Lamp

- Tap this icon to turn oven lamp on or off.
- Every time the oven door is opened, the oven lamp automatically turns on; every time the oven door closes, the oven lamp automatically turns off.

Child Lock



Operation Instructions

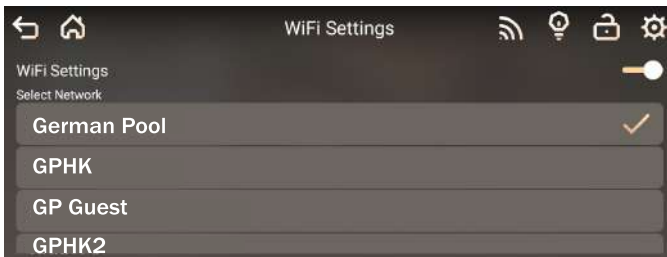
- Tap this icon to activate Child Lock. When activated, all other icons become unresponsive.
- In Child Lock state, tap and hold Child Icon for 3 seconds to deactivate Child Lock.

Settings



On Home Page, tap this icon to enter System Settings. User can then set the following parameters:

- **Wi-Fi Settings:** Use similarly as with the Wi-Fi icon in Toolbar.



- **Clock Setting:** Tap this tab to enter Clock Setting to set the current date and time.



Operation Instructions

- **System Upgrade:** Tap this tab to open System Upgrade screen, tap “Online detection” to check and update software version. Local Upgrade is for Repair Centre use only, and is not operable on user’s end.



- **Icon Descriptions:** Tap this tab to open Icon Descriptions screen, where functions of icons are explained.
- **Version Control:** Displays the current version control.
- **Initialization:** Tap this tab to reset product to factory default settings. Tap “OK” in dialog box and product will reset to factory settings.



- **Brightness:** Slide left or right to adjust screen brightness.

Return

In any screen, tap this icon to return to previous screen.

Home Page

In any screen, tap this tab to return to Home Page.

Water Tank Empty Indicator

- When this dialog box pops up, please refill water tank, then tap OK to resume cooking.



Operation Instructions


Cooking & Assist Functions



Microwave Function

⚠ WARNING!

DO NOT use metal cookware or utensil.

1. On Home Page, tap this tab to select Microwave Function. Adjust cooking power and time, then tap Start to begin cooking.
2. During cooking, you can:
 - Tap - or + to adjust cooking time.
 - Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
 - Tap Cancel then OK to cancel cooking.
3. After cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



Operation Instructions

Steam Function

⚠ WARNING!

When using Microwave Steam Mode, use only the Steam Tray that comes with this product, or other non-metal cookware or utensil.


- 1.1. On Home Page, tap this tab to select Steam Function. Adjust cooking temperature and time, then tap Start to begin cooking.

1.2. To use Microwave Steam Mode, tap Microwave Steam, adjust cooking time and tap Start to begin cooking.



2. During cooking, you can:
 - Tap - or + to adjust temperature (Note: In Microwave Steam Mode, temperature and power are not adjustable).
 - Tap - or + to adjust cooking time.
 - Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
 - Tap Cancel then OK to cancel cooking.



3. After cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



Note:

- In Microwave Steam Mode, temperature and power are not adjustable.
- Before using Steam Function or Microwave Steam Mode, you must first fill up the water tank.
- After cooking is finished, be careful of the scalding hot steam when opening the oven door. It is recommended to wait 5 minutes before opening the oven door.

Operation Instructions

Grill Function

On Home Page, tap this tab to select Grill Function. Select from Grill, Grill Bake, Convection, Air Fry, Steam Grill and Microwave Grill modes.

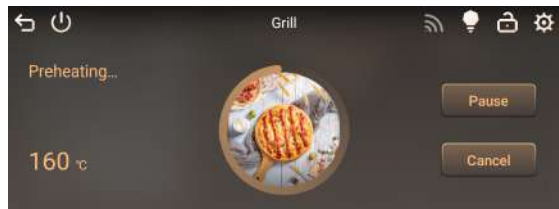


Grill Mode	Adjustable Temperature	Adjustable Time
Grill	100-200 °C	0m0s-99m50s
Bake	100-200 °C	0m0s-99m50s
Convection	100-230 °C	0m0s-99m50s
Air Fry	100-230 °C	0m0s-99m50s
Steam Grill	100-230 °C	0m0s-99m50s
Microwave Grill	100-230 °C	0m0s-99m50s
Preheat	Not Adjustable	Not Adjustable

- Adjust temperature and time, then tap Start to begin cooking; if you wish to preheat the oven, tap Preheat to start preheating.




- During preheating, you can:
 - Tap Pause to pause preheating; then tap Resume to resume preheating.
 - Tap Cancel then OK to cancel preheating.




Operation Instructions

3. After preheating is completed, a dialog box will pop up. Place food into the oven, close the oven door and tap OK to start cooking.



4. During cooking, you can:
 - Tap - or + to adjust temperature.
 - Tap - or + to adjust time.
 - Tap Steam to release high steam for 1 minute. You can choose to release high steam multiple times during the cooking process.
 - When high steam is being released, tapping  will return to Grill setting page.
 - Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
 - Tap Cancel then OK to cancel cooking.



5. After cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



WARNING!

When using Microwave Grill function, use only the Wavy Grill Pan that comes with this product, or other non-metal cookware or utensil.

Note:

- Before using Steam Function or Steam Grill Mode, fill up the water tank first.
- High steam release is not available for Steam Grill function.

Operation Instructions

Recipes Function

1. On Home Page, tap this tab to select Preset Recipes Function. Choose from Microwave, Steam & Grill recipes.



2. Tap your desired category; choose from 13 Microwave recipes, 13 Steam recipes and 18 Grill recipes.




3. Tap your desired recipe; screen will show ingredients, cooking steps and suggested placement shelf.



4. Place food into oven and close the oven door. Tap Start to start cooking.

- During cooking, you can:
- Tap - or + to adjust time.
- Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
- Tap Cancel then OK to cancel cooking.



5. After cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



Operation Instructions

Assist Function

1. On Home Page, tap this tab to select Assist Function.



2. Choose from Ferment, Defrost, Disinfection, Keep Warm, Sterilization, Deodorization, Oven Clean and Descale.


Assist Function	Description	Adjustable Time	Adjustable Temperature
Ferment	For fermenting doughs. Adjust time and temperature according to size of dough	0h0m-24h59m	30 °C-45 °C
Defrost	Defrost by microwave. Choose from Defrost By Weight or Defrost By Time	0m0s-99m50s	(Weight) 100-1000 g
Disinfect	Disinfect tableware and cookware by hot steam	25m-99m	Not Adjustable
Keep Warm	Keep cooked food and tableware warm	1m-99m	Not Adjustable
Sterilize	Sterilize oven cavity by dry heat	1m-99m	Not Adjustable
Deodorize	Dissipate smells in oven cavity by fan. Keep oven door opened when using this function	10m0s-299m0s	Not Adjustable
Oven Clean	Clean oven cavity by steam. Please follow these steps when prompted: 1. Fill water tank with approx. 200 ml pure water, then tap Start. 2. After running for 10 minutes, product will automatically pause; wipe oven cavity with clean cloth, then tap Resume and let procedure run till finish	Not Adjustable	Not Adjustable
Descale	For descaling the steam generator. Please follow these steps when prompted: 1. Use citric acid and make into 500 ml solution according to instruction, pour into the water tank and tap Start 2. When product prompts Water Tank Empty, pour away the remaining solution in the water tank 3. Fill water tank with 300 ml pure water, tap Resume and let procedure run till finish	Not Adjustable	Not Adjustable

Operation Instructions

3. Tap Start to run selected function. When the procedure is running, you can:

- Tap - or + to adjust time. (Note: Time is not adjustable for Defrost, Oven Clean and Descale)
- Tap Pause to pause procedure; tap Resume to resume procedure.
- Tap Cancel then OK to cancel procedure.



4. When procedure is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



WARNING!

When using Defrost function, DO NOT use metal cookware or utensil.

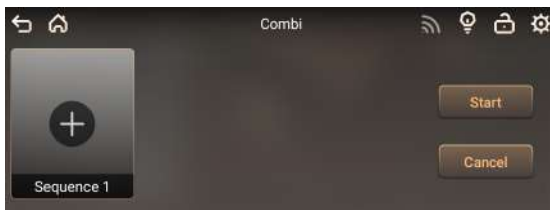
Note:

- Before running Ferment or Disinfect function, you must fill the water tank to the maximum water mark; before using Oven Clean or Descale function, you must fill water tank with the exact amount of water as prescribed for that function.
- When Assist Function is running, temperature and time are not adjustable.

Operation Instructions

Combi Function

1. On Home Page, tap this tab to select Combi Function, then tap Sequence 1.



2. Select first cooking function. Choose from Microwave, Steam, Grill, Grill Bake, Microwave Grill, Microwave Steam, Ferment, Defrost and Keep Warm.



3. Adjust temperature/power and time, then tap OK to confirm.



4. Repeat steps 2 & 3 to select the other combi sequences (max. 3 sequences).

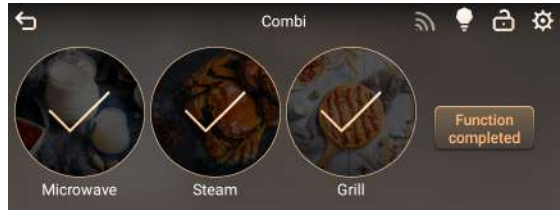


5. Tap Start to start cooking. Product will automatically cook in the sequence you selected. During cooking, you can:
 - Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
 - Tap Cancel then OK to cancel cooking.



Operation Instructions

- After cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Function completed to return to Home Page.



Timer Function

- On Home Page, tap this tab to select Timer Function, then tap Select Function.



- Choose from Microwave, Steam, Grill, Grill Bake, Convection Bake, Air Fry, Steam, Microwave Grill, Microwave Steam, Recipes and Combi functions.



- Adjust temperature/power and time, then tap OK to confirm. If using Recipes Function or Combi Function, please follow the instructions as mentioned on P.19 and P.22.



- Set the timer, then tap Start to start countdown. Screen will show the countdown time left.




Operation Instructions

5. During countdown, you can:
- Tap Pause to pause countdown, then tap Resume to resume countdown.
 - Tap Cancel then OK to cancel timer.



6. When countdown completes, the product will automatically start to cook. During cooking, you can:
- Tap - or + to adjust time.
 - Tap Pause to pause cooking; tap Resume to resume cooking.
 - Tap Cancel then OK to cancel cooking.



7. When cooking is finished, buzzer will beep 5 times; tap Finished or Back or  to return to previous screen.



Operation Instructions

Favorites

1. On Home Page, tap this tab to select Favorite Recipes Function. Choose favorite recipes from Steam, Grill and Microwave Recipes.
2. Tap Add and select recipes you would like to save in Favorites for easy access.
3. To delete a saved recipe, tap X on the upper right corner of the recipe, then tap OK.



Cleaning & Maintenance

WARNING!

- Before repair and maintenance, turn off the product, disconnect from the power source, and wait for the product to completely cool down first.
 - DO NOT use steel scourer pad or other hard object to scrub this product, and DO NOT clean the oven door safety lock system.
 - DO NOT use harsh cleanser or metal blade to clean the oven door glass. Scratching the door glass may cause the glass to shatter.
1. Grease formed during the cooking process may corrode the oven cavity over time and affect the heating effect. Please clean the oven cavity after each use.
 2. Regularly clean off food residue in the oven cavity. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the product and possibly result in safety hazards.
 3. Soft cloth moistened with mild cleanser (such as dish detergent) can be used to wipe the exterior of this product. Afterwards, wipe again with a moist cloth, then finally wipe with dry cloth to keep the exterior and oven cavity dry.
 4. Use warm water to wash the baking tray and grill rack. After cooking, DO NOT immediately wash tray or rack with cold water.
 5. It is recommended to use cloth dampened with hot water to clean the oven cavity after each use, then wipe dry and use Sterilize function to ensure the oven cavity is dry to prevent bacteria growth.

Cleaning The Steam Generator

1. Use citric acid and make into 500 ml solution according to instruction, then pour into the water tank. Also empty the water tray.
2. Activate Descale function. When product prompts “Water Tank Empty” and the product pauses, empty water tray again.
3. Pour away the citric acid solution in the water tank, add in 300 ml pure water, resume Descale function and let it run till completion.
4. Afterwards, clean off the water tank and water tray.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

- Before maintenance work, turn off the product and disconnect from power source.
- This product must only be repaired by a professional technician authorized by the manufacturer; if consumer entrusts personnel not designated by the manufacturer, or if consumer repairs this product by themselves, there may be a risk of personal injury or property loss.

Problem	Possible Cause	Solution
Screen doesn't light up	Product is not connected to the power source	Connect the power source
	Screen malfunction	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	System malfunction	Reconnect power source
Screen malfunction	System malfunction	Reconnect power source
	Screen malfunction	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Screen doesn't respond to touch	Screen is moist or wet	Wipe dry the screen
	System malfunction	Reconnect power source
	Power cable is loose	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Oven door doesn't seal tight	Oven door seal ring deformed and displaced	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	Door hinge damaged	
Oven lamp doesn't light up	Bulb damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	Computer board damaged	
	Power cable is loose	
Fan motor doesn't work	Bulb damaged	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	Computer board damaged	
	Power cable is loose	
Microwave will not heat	Food is not placed on microwave heating area	Place food on the microcrystalline plate
	User has used metal cookware	Use ceramic or glass cookware
	Microwave heating system malfunction	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
No steam emitted (malfunction alert dialog box)	Water tank empty	Fill up water tank
	Steam system malfunction	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
	Water tank seal ring missing	
Water tank will not eject	Water tank not installed properly	Press water tank firmly into the water tank slot
	Water tank is stuck	If water tank is still stuck after repeated pressing, Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Screen shows "ER5"	Steam NTC open circuit	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Screen shows "ER6"	Steam NTC short circuit	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Screen shows "ER7"	Oven cavity NTC open circuit	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Screen shows "ER8"	Oven cavity NTC short circuit	Contact German Pool Customer Service & Repair Centre
Water-releasing motor malfunction	Water release system of steam generator has not reset or open circuit	If problem persists despite reconnecting the power source, contact German Pool Customer Service & Repair Centre

Technical Specification

Model	SGM-T4228
Voltage	220 V ~
Frequency	50 Hz
Power	2800 W
Product Dimensions	(H) 458 (W)595 (D) 540 mm
Net Weight	36.5 kg
Gross Weight	42 kg

- Information in this User Manual is for reference only. Specification and design are subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most update version of the User Manual.

目錄

警告及注意事項 30

產品結構 33

安裝說明 34

使用說明 35

清潔及保養 52

故障檢修 53

技術規格 54

保用條款 55

警告及注意事項

⚠ 警告！

使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。

- 本產品只限家居室內日常使用，如產品作任何商業、工業、出租或其他用途，保用證即告失效。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩耍本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。

⚠ 警告！

1. 為保持衛生及避免聚集濕氣於本產品內，每次使用後，及時拿出烹飪用具清理油污，清潔乾淨內膽和門封，和鄰近的部件細節。
2. 必須定期清潔本產品並清除爐腔裡面所有食物殘渣。
3. 不清潔本產品會致使產品表面劣化，影響產品的壽命，可能會導致危險的情況。
4. 只有在已經提供充分的指導以至於兒童能夠採用安全的方法使用本產品，並且明白不正確的使用會造成危險時，才能允許兒童在無人監控的情況下使用本產品。
5. 嚴禁用本產品加熱密封瓶子或罐子，以免它們因內部壓力爆裂損壞本產品，也有可能導致爆炸、損傷或燙傷。
6. 如本產品門或閘封已損壞則不得再使用，直至經合資格維修人員修好為止。
7. 除合資格維修人員外，其他人來執行檢修操作都是危險的，包括拆下防止微波能量洩漏的防護蓋等操作。
8. 當加熱用塑膠或紙包裝的食物時，必須注意觀察工作狀態，因為有著火的可能。
9. 如發現有煙霧，必須關掉本產品開關或切斷電源，並保持爐門關閉，以抑制火焰蔓延。
10. 在本產品內僅能使用適合的器皿，加熱食物時請使用廠家推薦的器皿，使用微波功能時，如需使用容器，必須使用可以用於微波加熱的容器，嚴禁使用金屬容器及金屬烤架、金屬盤，禁止空載。
11. 本產品不能用來加熱帶殼的鮮蛋和已煮熟的蛋，因為在用微波加熱時或加熱後它們可能會發生爆炸。
12. 微波加熱飲料會導致延遲噴濺沸騰，因此取出時必須小心謹慎。
13. 奶瓶和嬰兒食品罐應經過攪拌或搖動，餵食前應檢查瓶內食物的溫度以免燙傷。
14. 只能使用為本產品推薦的溫度傳感探頭或溫度計。

警告及注意事項

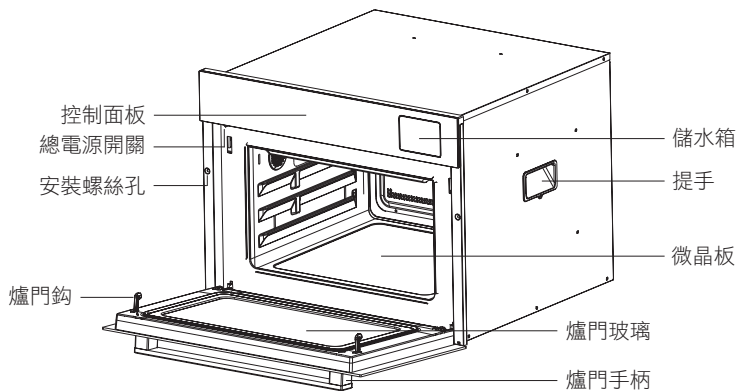
1. 本產品嚴禁用於烹飪以外的用途。
2. 本產品不應由生理、知覺或心理機能有障礙或缺乏經驗及知識的人（包含兒童）使用，除非有人監督負責他們的安全或給予指導說明如何操作本產品。
3. 為保持衛生及避免聚集濕氣於本產品內，每次使用後，及時拿出烹飪用具清理油污，清潔乾淨內膽和門封，和鄰近的部件細節。
4. 必須定期清潔本產品並清除爐腔裡面所有食物殘渣。
5. 烹飪後的食物，請勿留在爐腔太久，以免油氣凝聚侵蝕本產品。
6. 如將不使用本產品一段時間，必須先徹底清潔內膽與爐門，並使用爐腔殺菌功能將爐腔烘乾，保持內膽乾爽以免產生異味，並切斷電源。
7. 清潔本產品前，必須拔掉電源插頭，並等待本產品完全冷卻後再進行。
8. 只可使用含檸檬酸的除垢劑或除垢片為本產品除垢。嚴禁使用醋或含醋清潔劑清理本產品。
9. 用中性清洗劑清洗包括烤架和烤盤在內的所有配件。
10. 嚴禁使用粗糙擦洗劑或鋒利的金屬刮刀清潔本產品爐門的任何部位。
11. 不清潔本產品會致使產品表面劣化，影響產品的壽命，可能會導致危險的情況。
12. 嚴禁使用尖銳的清潔工具、硬毛刷和帶腐蝕性的清潔用品，以免損傷烤盤。用浸過清潔劑的柔軟濕布清潔爐門表面。
13. 不使用時，請使用童鎖功能防止兒童操作本產品。
14. 本產品只供已閱讀本操作使用說明書的成年人使用，為確保安全，必須看管好兒童，嚴禁讓兒童接觸操作本機。
15. 如無成人指導，嚴禁兒童靠近並使用本產品，在使用時可觸及部分可能會發熱，兒童必須遠離。
16. 只有在已經提供充分的指導以致於兒童能夠採用安全的方法使用本產品，並且明白不正確的使用會造成危險時，才能允許兒童在無人監控的情況下使用本產品。
17. 年老體弱人士使用本產品時，請予以監督。
18. 棄置本產品前，切須先關機及切斷電源；剪掉插頭並將之棄置；直接切除機背所有電源線以防亂用。
19. 嚴禁用本產品加熱密封瓶子或罐子，以免它們因內部壓力爆裂損壞本產品，也有可能導致損傷或燙傷。
20. 嚴禁在本產品內使用可能會生鏽的金屬容器或器具。它們可以引起腐蝕。
21. 使用本產品時可觸及的部分可能會發熱，本產品關掉一段時間後仍然發燙，使用時或使用後必須注意，嚴禁觸碰，以免造成燙傷。
22. 放入或取出烹調容器或盤子時，慎防濺出汁液。同時嚴禁接觸到本產品及產品頂部，以免燙傷。
23. 嚴禁非專業人員改裝、拆修本產品，任何改裝及不正確的安裝、調整、維修或維護都可能導致財產損失或人員傷亡，如需調整或維修必須與德國寶客戶服務及維修中心聯絡，並由經過訓練的專業人員進行。
24. 如本產品損壞，請立即關機及切斷電源。如產品並未安裝穩妥，必須拔出電源線，完全切斷電源。維修前嚴禁再次使用本機。如利用插頭及牆上插座連接本產品，必須關掉插座及拔出插頭。請聯絡專業維修人員進行維修，嚴禁接回電源。
25. 維修必須由符合資格及受培訓的技術人員進行，不合格人員維修會有危險。

警告及注意事項

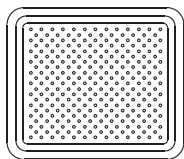
26. 保養期內，必須由本公司認可的維修人員進行維修，否則保養無效。
27. 如電源軟線損壞，為避免危險，必須由廠商、指定維修部或類似部門的專業人員更換。
28. 如本產品門或閘封已損壞則不得再使用，直至經合資格維修人員修好為止。
29. 除合資格維修人員外，其他人來執行檢修操作都是危險的，包括拆下防止微波能量洩漏的防護蓋等操作。
30. 嚴禁將金屬或異物如鐵絲、手指等伸入本產品的吸氣口、排氣口及百葉窗，若不慎有異物進入本產品內部，必須拔掉電源插頭，聯繫專業人員進行處理。
31. 為避免可能出現的電擊，維修前必須確定產品已斷開電源。
32. 本產品使用不損壞環境的包裝材料，這些材料一般可以循環再用。
33. 必須確保已安全地棄置所有塑膠包裝，並放置於遠離兒童地方，以防誤用而導致窒息。
34. 當本產品產生高溫時，使用者可能會聽到食物有聲響，屬正常現象。
35. 嚴禁直接加熱裝在密封容器內的液體或其他食物，否則有可能發生爆炸。
36. 為了您的安全，嚴禁在本產品附近存放或使用易燃易爆氣體、液體，嚴禁將易燃物放入本產品內，以免引起火災。
37. 當加熱用塑膠或紙包裝的食物時，必須注意觀察工作狀態，因為有著火的可能。
38. 如發現有煙霧，必須關掉本產品開關或拔掉電源插頭，並保持爐門關閉，以抑制火焰蔓延。
39. 如本產品定位於緊靠牆壁、隔板、廚房產品、裝飾板等位置，建議這些產品設施用不可燃材料製作，否則必須以適當的不可燃絕熱材料加以覆蓋，並且密切注意防火規章。
40. 嚴禁將本產品浸入水或其他液體中。
41. 根據安全規則，本產品外殼、電力系統必須接地。
42. 烹飪食譜僅提供烹調的參考時間，影響烹調時間的因素有：所喜歡的生熟程度、開始溫度、海拔高度、食物份量、大小、形狀和容器的種類等。使用者可適當參照以上因素，自行調整烹調時間。
43. 使用燒烤功能時，如需使用塑膠容器，必須確定其可以耐熱達300°C，否則會熔掉或裂開。
44. 使用微波功能時，如需使用容器，必須使用可以用於微波加熱的容器，嚴禁使用金屬容器及金屬烤架、金屬盤，禁止空載。
45. 關閉爐門時注意鉸鏈位置，小心夾傷。
46. 烹飪完成拿取食物時，必須使用防燙手套，以防燙傷。
47. 本產品不能用來加熱帶殼的鮮蛋和已煮熟的蛋，因為在用微波加熱時或加熱後它們可能會發生爆炸。
48. 本產品使用時會發熱，取食物時注意不要接觸本產品中的加熱元件。
49. 微波加熱飲料會導致延遲噴濺沸騰，因此取出時必須小心謹慎。
50. 如本產品預計放置在廚櫃中，並有一個附加裝飾性的門，在本產品正常工作的時候裝飾性門必須打開。
51. 奶瓶和嬰兒食品罐應經過攪拌或搖動，餵食前應檢查瓶內食物的溫度以免燙傷。
52. 使用本產品前必須根據安裝說明置於合適的位置，嚴禁使用任何物品堵住通風及散熱孔。
53. 只能使用為本產品推薦的溫度傳感探頭或溫度計。
54. 本產品通電前必須確保供電系統與產品電氣規格要求一致。嚴禁將本產品的銘牌撕去。
55. 請勿隨便拋棄包裝物料，確保其被回收再利用，分離各種不同的原料送至最近的廢物回收中心。

產品結構

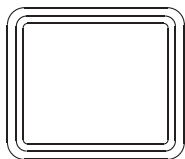
主機



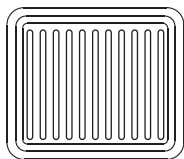
配件



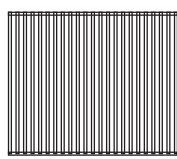
蒸盤



烤盤



波浪紋烤盤

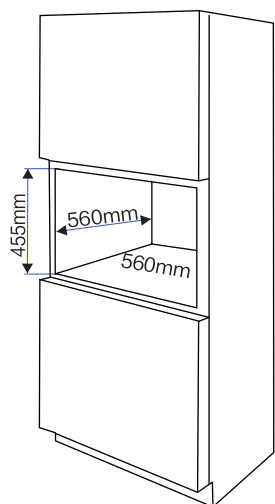
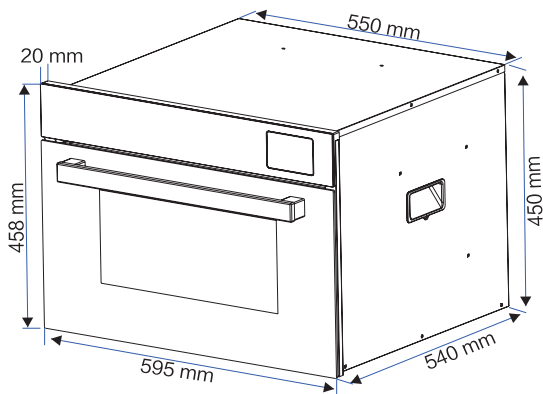


烤架

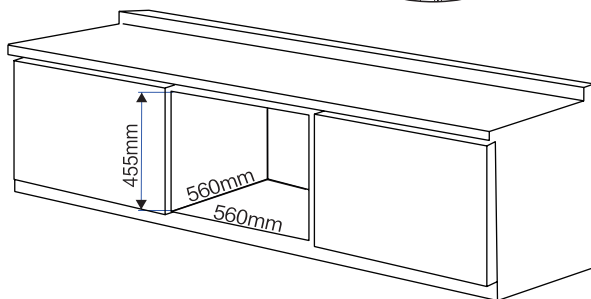
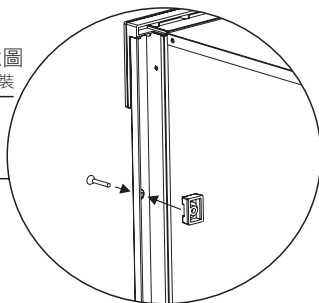
安裝說明

安裝方法

1. 打開爐門，用附贈的自攻螺絲將產品固定在廚櫃上（產品前板的兩側有自攻螺絲孔）。必須確保產品固定牢靠，以免使用過程中產品前傾損壞機內物品。
2. 安裝產品時請參照以下示意圖，為保證產品有足夠的安裝空間以及周圍的空氣流通，建議安裝時去掉廚櫃背板



安裝墊塊示意圖
如圖所示 正確安裝



使用說明

烹調用具使用指南

容器	微波	純蒸	微蒸	預熱	烘烤
本機配件					
蒸盤	×	✓	✓	×	×
烤盤	×	×	×	✓	✓
波浪紋烤盤	×	×	×	✓	✓
烤架	×	✓	×	✓	✓
其他用具					
耐熱玻璃容器	✓	✓	✓	×	×
不耐熱玻璃容器	×	×	×	×	×
陶瓷/瓷器	✓	✓	✓	×	×
漆器	×	×	×	×	×
金屬容器	×	✓	×	✓	✓
耐熱塑料容器	✓	✓	✓	×	×
不耐熱塑料容器	×	×	×	×	×
木/竹容器	×	✓	×	×	×
耐熱保鮮紙	✓	✓	✓	×	×
鋁箔	×	✓	×	✓	✓
一次性紙容器	✓	×	×	×	×
耐熱烹飪袋	×	✓	×	×	×
廚房紙巾及餐紙	✓	×	×	×	×
牛皮紙袋	×	×	×	×	×
塑料碟子	×	×	×	×	×

⚠ 警告！

- 烹調用具使用指南只供參考，請按照用具生產廠商建議溫度及方法使用。
- 微波烤盤只適用於燒烤功能及微波燒烤模式。
- 使用微波功能時，嚴禁使用任何金屬用具或器皿。

使用說明

容器	燒烤	氣炸	熱風烘焙	蒸烤	微波燒烤
本機配件					
蒸盤	×	×	×	×	×
烤盤	✓	✓	✓	✓	×
波浪紋烤盤	✓	✓	✓	×	✓
烤架	✓	✓	✓	✓	×
其他用具					
耐熱玻璃容器	×	×	×	×	×
不耐熱玻璃容器	×	×	×	×	×
陶瓷/瓷器	×	×	×	×	×
漆器	×	×	×	×	×
金屬容器	✓	✓	✓	✓	×
耐熱塑料容器	×	×	×	×	×
不耐熱塑料容器	×	×	×	×	×
木/竹容器	×	×	×	×	×
耐熱保鮮紙	×	×	×	×	×
鋁箔	✓	✓	✓	✓	×
一次性紙容器	×	×	×	×	×
耐熱烹飪袋	×	×	×	×	×
廚房紙巾及餐紙	×	×	×	×	×
牛皮紙袋	×	×	×	×	×
塑料碟子	×	×	×	×	×

使用儲水箱

1. 使用帶有蒸氣的功能前，必須先為儲水箱注水。
2. 點按儲水箱表面，儲水箱彈出。向外抽出儲水箱，掀開密封圈往儲水箱注水。
3. 把密封圈蓋好注水口，將儲水箱裝回機身即可。

注意：

- 請使用純淨水或蒸餾水，並經常清潔儲水箱，否則容易產生水垢。
- 注水嚴禁超過最高水位線。
- 使用前必須確保裝好儲水箱蓋及蓋好密封圈，避免漏水。

使用說明

連接電源及開機

1. 接通電源，打開位於控制面板左上方的總電源開關（「1」表示已打開，「0」表示已關閉）。
2. LED顯示屏亮著，播放德國寶商標動畫後，進入主界面。

主界面介紹



使用主控制欄

圖標	說明	圖標	說明
	睡眠/取消鍵		童鎖鍵
	屏幕保護鍵		系統設置鍵
	Wi-Fi鍵		返回鍵
	爐燈鍵		主界面鍵
	時間顯示		缺水提示

睡眠/取消鍵

- 在主界面按「睡眠/取消鍵」進入睡眠狀態，屏幕關閉。
- 如屏幕保護狀態下10分鐘內無任何操作，自動進入睡眠狀態，屏幕關閉。
- 在睡眠狀態下按屏幕任意位置返回主界面。

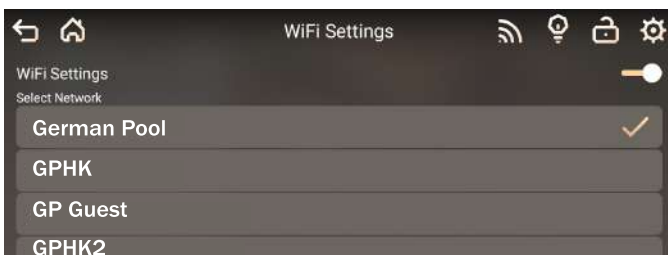
使用說明

屏幕保護鍵



- 在主界面按「屏幕保護鍵」進入屏幕保護狀態。
- 如主界面5分鐘內無任何操作，自動進入屏幕保護狀態。
- 在屏幕保護狀態下按屏幕任意位置返回主界面。

Wi-Fi鍵



- 在主界面按「Wi-Fi鍵」進入Wi-Fi設置介面，選擇所使用的網絡並輸入密碼進行連接。
- 連接Wi-Fi後可進行程序升級。

爐燈鍵

- 按「爐燈鍵」開啟或關閉爐燈。
- 每次開啟爐門，爐燈將自動開啟；每次關上爐門，爐燈將自動關閉。

童鎖鍵



- 按「童鎖鍵」啟用童鎖，所有按鍵無效。
- 童鎖狀態下，長按「小童頭像」3秒解除童鎖。

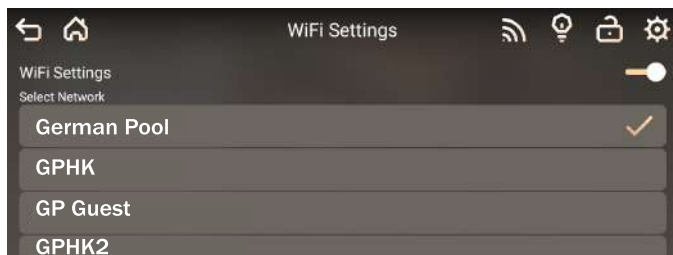
使用說明

系統設置鍵

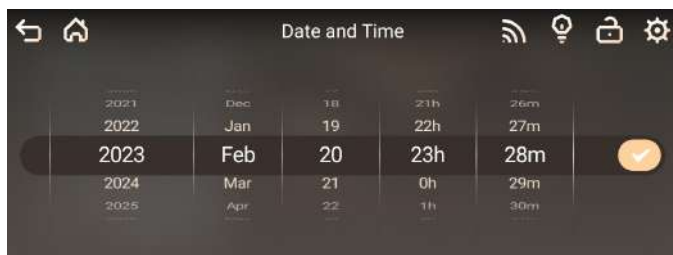


在主界面按「系統設置鍵」進入系統設置介面，然後可以進行以下設置：

- Wi-Fi：與主控制欄上的「Wi-Fi鍵」相同用處。



- 時間設置 (Clock Setting)：按此鍵進入相應介面，可設定當前的時間和日期。



- 系統升級 (System Upgrade)：按此鍵進入相應介面，按「在線檢測」(Online detection)檢查系統最新版本及更新；「本地升級」(Local Upgrade)只限維修中心使用，使用者無需操作。



使用說明

- **圖標說明 (Icon Descriptions)**：按此鍵進入相應介面，顯示主控制欄上按鍵的簡單說明。
- **版本號 (Version Control)**：顯示系統的當前版本號碼。
- **回復出廠設置 (Initialization)**：按此鍵後彈出對話示窗，按OK可將所有設置回復出廠設置。



- **調節屏幕亮度 (Brightness)**：左右滑動可調節屏幕光暗。

返回鍵

- 在任何界面按此鍵，可返回上一頁。

主界面鍵

- 在任何界面按此鍵，可直接返回主界面。

水箱缺水提示燈

- 當界面彈出此對話示窗，請為儲水箱加水，然後按OK繼續烹調。



使用說明

使用烹調及輔助功能



微波功能 (Microwave)

⚠ 警告！

嚴禁使用金屬用具或器皿。

1. 在主界面按「微波功能」，進入微波功能設置介面，調整火力 (Power)及時間(Time)後按「開始鍵」(Start)開始烹調。



2. 在烹調過程中，你可進行以下操作：

- 按「-/+鍵」調整烹調時間。
- 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
- 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消烹調。



3. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，界面顯示烹調完成，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或 返回上一頁。



使用說明

蒸煮功能 (Steam)

⚠ 警告！

使用微蒸模式時，必須使用跟機附送的蒸盤或其他非金屬用具或器皿。

- 1.1. 在主界面按「蒸煮功能」，進入蒸煮功能設置介面，調整溫度(Temperature)及時間(Time)後，按「開始鍵」(Start)開始烹調。

- 1.2. 如需使用微蒸模式，在蒸煮功能設置介面按「微蒸鍵」(Microwave Steam)，調整時間(Time)後按「開始鍵」(Start)開始烹調。



2. 在烹調過程中，你可進行以下操作：

- 按「-/+鍵」調整烹調溫度（微蒸模式的溫度或火力皆不可調）。
- 按「-/+鍵」調整烹調時間。
- 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
- 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消烹調。



3. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，界面顯示烹調完成，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或🏠返回上一頁。



注意：

- 微蒸模式的溫度或火力皆不可調。
- 使用蒸煮或微蒸功能前，必須先為儲水箱注水。
- 烹調完成後打開爐門時注意蒸氣以防燙傷，建議靜置5分鐘後再打開爐門。

使用說明

燒烤功能 (Grill)

在主界面按「燒烤功能」，進入燒烤模式選擇介面。選擇所需的模式，包括「燒烤」、「烘烤」、「熱風烘焙」、「氣炸」、「蒸烤」及「微波燒烤」。

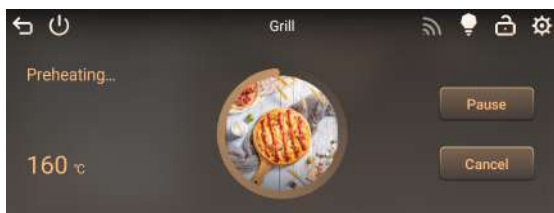


燒烤模式	可調溫度	可調時間
燒烤 (Grill)	100-200°C	0m0s-99m50s
烘烤 (Bake)	100-200°C	0m0s-99m50s
熱風烘焙 (Convection)	100-230°C	0m0s-99m50s
氣炸 (Air Fry)	100-230°C	0m0s-99m50s
蒸烤 (Steam Grill)	100-230°C	0m0s-99m50s
微波燒烤 (Microwave Grill)	100-230°C	0m0s-99m50s
預熱 (Preheat)	不可調	不可調

1. 調節溫度(Temperature)及時間(Time)後，按「開始鍵」(Start)開始烹調；如需預熱，按「預熱鍵」(Preheat)開始預熱。




2. 在預熱過程中，你可進行以下操作：
 - 按「暫停鍵」(Pause)暫停預熱；再按「繼續鍵」(Resume)繼續預熱。
 - 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消預熱。




使用說明

3. 預熱完成後彈出對話示窗，將食物放入爐內，關上爐門後按OK直接開始烹調。



4. 在烹調過程中，你可進行以下操作：
- 按「-/+鍵」調整烹調溫度。
 - 按「-/+鍵」調整烹調時間。
 - 按「蒸氣鍵」(Steam)啟用釋放高溫蒸氣1分鐘，烹調期間可多次釋放蒸氣。
 - 釋放高溫蒸氣期間，按  即返回燒烤設置界面。
 - 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
 - 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消烹調。



5. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，界面顯示烹調完成，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或  返回上一頁。



⚠ 警告！


使用微波燒烤，必須使用跟機附送的波浪紋烤盤，或其他非金屬用具或器皿。

注意：

- 使用蒸氣功能或蒸烤模式前，必須先為儲水箱注水。
- 「蒸烤模式」不設額外按鍵釋放高溫蒸氣功能。

使用說明

食譜功能(Recipes)

1. 在主界面按「食譜功能」，進入食譜類型選擇介面，共有「蒸煮」(Steam)、「燒烤」(Grill)、「微波」(Microwave)三種食譜選擇。
2. 選擇所款的食譜類型，進入食譜選擇介面：微波共有13道菜式、蒸煮共有13道菜式、燒烤共有18道菜式。
3. 選擇所需的菜式，進入食譜介面，使用者可在此觀看建議食材及份量、烹調步驟及建議擺放層架。
4. 將食物放入爐內，關上爐門後按「開始鍵」(Start)開始烹調。在烹調過程中，你可進行以下操作：
 - 按「-/+鍵」調整烹調時間。
 - 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
 - 按「取消鍵」(Cancel)取消烹調。
5. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，界面顯示烹調完成，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或返回上一頁。



使用說明

輔助功能 (Assist)

1. 在主界面按「輔助功能」，進入輔助功能選擇介面。




2. 選擇所需的機能，包括「發酵」、「解凍」、「消毒」、「保溫」、「爐腔殺菌」、「除味」、「爐腔清潔」及「除垢」。
3. 設置完成後，按「開始鍵」(Start)開始運行，在運行過程中，你可進行以下操作：

輔助功能	說明	可調時間	可調溫度
發酵 (Ferment)	發酵麵糰，可按麵糰份量設置發酵時間和溫度	0h0m-24h59m	30°C-45°C
解凍 (Defrost)	利用微波解凍，可選擇「重量解凍」(Defrost by weight)或「時間解凍」(Defrost by time)兩種模式	0m0s-99m50s	(重量) 100-1000 g
蒸氣消毒 (Disinfect)	利用高溫蒸氣消毒碗碟、餐具或廚具	25m-99m	不可調
保溫 (Keep Warm)	將已煮熟的食物保暖	1m-99m	不可調
爐腔殺菌 (Sterilize)	利用高溫烘乾爐腔及殺菌	1m-99m	不可調
除味 (Deodorize)	利用風扇吹散爐內異味，使用時必須打開爐門	10m0s-299mms	不可調
爐腔清潔 (Oven Clean)	利用蒸氣清潔爐腔，請按提示完成清潔程序： 1. 儲水箱注入約200毫升純淨水後，按「開始鍵」(Start) 2. 運行10分鐘後自動暫停，用毛巾抹乾淨爐腔，按「繼續鍵」(Resume)繼續直至完成	不可調	不可調
除垢 (Descale)	為蒸器產生器除垢，請按提示完成除垢程序： 1. 使用檸檬酸，按說明配製成500毫升溶液注入儲水箱，按「開始鍵」(Start) 2. 待產品出現缺水提示(Water Tank Empty)後，清理儲水箱剩餘的溶液 3. 儲水箱注入約300毫升純淨水，按「繼續鍵」(Resume)繼續直至完成	不可調	不可調

使用說明

- 按「-/+鍵」調整運行時間（解凍、爐腔清潔及除垢除外）。
- 按「暫停鍵」(Pause)暫停運行；再按「繼續鍵」(Resume)繼續運行。
- 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消輔助功能。



4. 輔助功能運行完成後，蜂鳴器發出提示聲 5 聲，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或  返回上一頁。



⚠ 警告！

- 使用解凍功能時，嚴禁使用任何金屬用具或器皿。

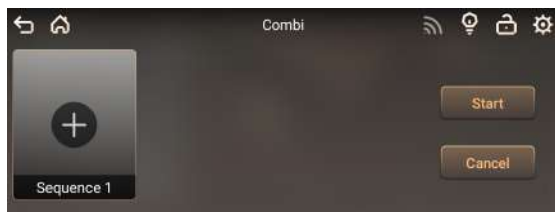
注意：

- 使用發酵及消毒功能前必須將儲水箱注滿水；使用爐腔清潔及除垢功能前必須按指示為儲水箱注指定份量的水。
- 輔助功能運行期間，所有溫度或火力皆不可調。

使用說明

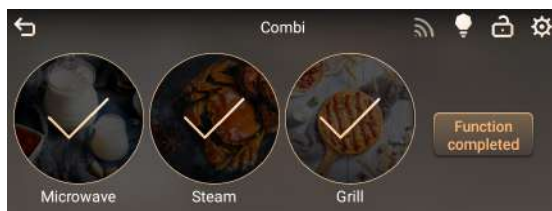
組合功能 (Combi)

1. 在主界面按「組合功能」，進入組合功能設置介面，按「+第1段」(Sequence 1)，進入功能選擇介面。
2. 選擇所需的機能，包括「微波」、「蒸煮」、「燒烤」、「烘烤」、「熱風烘焙」、「氣炸」、「蒸烤」、「微波燒烤」、「微蒸」、「發酵」、「解凍」及「保溫」。
3. 調節溫度/火力及時間後，按OK確認設置。
4. 重複步驟 2 及 3 設定其餘功能，最多可設置3個功能。
5. 設置完成後，按「開始鍵」(Start)開始烹調，產品會自動按照所設置的功能順序進行烹調。在烹調過程中，你可進行以下操作：
 - 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
 - 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消烹調。



使用說明

- 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，此時可按「完成鍵」(Function Completed)返回主介面。



預約功能 (Timer)

- 在主界面按「預約功能」，進入預約功能設置介面，按「功能選擇」(Select Function)，進入功能選擇介面。



- 選擇所需的機能，包括「微波」、「蒸煮」、「燒烤」、「烘烤」、「熱風烘焙」、「氣炸」、「蒸烤」、「微波燒烤」、「微蒸」、「食譜」及「組合」功能。



- 調節溫度/火力(Temperature/Power)及時間(Time)後，按OK確認設置。如使用「食譜功能」或「組合功能」，請按P. 45或P. 48的說明進行設置。



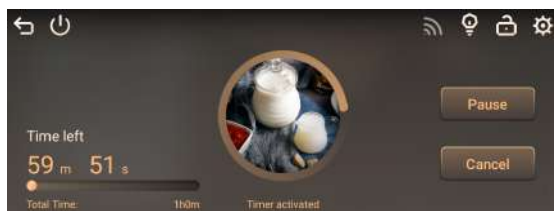
- 調節預約時間後，按「開始鍵」(Start)開始倒數，介面顯示倒數剩餘時間。



使用說明

5. 在倒數過程中，你可進行以下操作：


- 按「暫停鍵」(Pause)暫停倒數；再按「繼續鍵」(Resume)繼續倒數。
- 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消預約。



6. 倒數完成後，產品自動開始烹調。在烹調過程中，你可進行以下操作：

- 按「-/+鍵」調整烹調時間。
- 按「暫停鍵」(Pause)暫停烹調；再按「繼續鍵」(Resume)繼續烹調。
- 按「取消鍵」(Cancel)再按OK取消烹調。



7. 烹調完成後，蜂鳴器發出提示聲5聲，界面顯示烹調完成，此時可按「完成鍵」(Finished)或「返回鍵」(Back)或返回上一頁。



使用說明

食譜收藏 (Favorites)

1. 在主界面按「食譜收藏」，進入食譜收藏設置介面，按「新增」(Add)，進入食譜類型選擇介面，再按需收藏的食譜。



2. 所收藏的食譜會顯示在食譜收藏介面，方便快速使用。



3. 如需刪除所收藏的食譜，按食譜右上角的「x」後彈出對話示窗，再接OK即可。



清潔與保養

⚠ 警告！

- 維修與保養產品前必須先關機並拔除電源插頭，待產品冷卻後再進行清潔。
 - 嚴禁使用鋼絲擦等硬物擦拭本產品，請勿清潔爐門安全鎖系統。
 - 嚴禁使用粗糙擦洗劑或金屬刮刀清潔爐門玻璃，如爐門玻璃表面擦傷，可能會導致粉碎。
1. 煮食過程中產生的油脂會腐蝕爐腔，影響加熱效果，使用後必須及時清潔爐腔。
 2. 必須定期清潔爐腔內的食物殘渣，不清潔可能會使爐腔表面劣化，影響產品使用壽命，並可能導致危險。
 3. 可用蘸有軟性洗滌劑（如洗潔精）的布擦拭本產品外殼，再用濕布擦乾淨，最後用乾抹布保持爐腔乾爽。
 4. 請使用溫水清潔烤盤和烤架。注意在產品長時間烹飪後，嚴禁立即用冷水清潔。
 5. 建議在使用後，用熱水清潔爐腔、抹乾並使用爐腔殺菌功能，使爐腔保持乾爽，預防細菌滋生。

清潔蒸氣產生器

1. 使用檸檬酸，按說明配製成500毫升水溶液注入儲水箱，並清空接水盤。
2. 使用自動功能「除垢模式」，當介面彈出「水箱無水」(Water Tank Empty)告示及產品暫停運行時，再次清空接水盤。
3. 倒掉儲水箱內的檸檬酸溶液，注入300毫升純淨水，繼續工作直至完成。
4. 完成後清理儲水箱及接水盤。

故障檢修

⚠ 警告！

- 維修前必須先關機並拔下電源插頭。
- 本產品應由本公司指派的售後人員進行維修，如果消費者委託非本公司指派的人員或者消費者自行進行維修，可能存在造成人身損害或財產損失的風險。

故障現象	可能原因	處理方法
顯示屏不亮	1. 產品沒有接上電源 2. 顯示屏故障 3. 系統故障	1. 連接電源 2. 聯絡德國寶客戶服務及維修中心 3. 重新連接電源
顯示屏異常	1. 系統故障 2. 顯示屏故障	1. 重新連接電源 2. 聯絡德國寶客戶服務及維修中心
顯示屏輕觸無效	1. 顯示屏有水珠或水霧 2. 系統故障 3. 插線鬆脫	1. 擦乾顯示屏 2. 重新連接電源 3. 聯絡德國寶客戶服務及維修中心
爐門漏氣	1. 爐門密封圈變形移位 2. 門鉸鏈損壞	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
爐燈不亮	1. 燈泡損壞 2. 電腦板損壞 3. 插線鬆脫	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
風扇摩打不運作	1. 摩打損壞 2. 電腦板損壞 3. 插線鬆脫	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
微波不加熱	1. 食物未放在微波加熱區域 2. 使用金屬器皿 3. 微波加熱系統故障	1. 將食物置於微晶板上 2. 使用陶瓷或玻璃器皿 3. 聯絡德國寶客戶服務及維修中心
不出蒸氣（故障提示）	1. 儲水箱缺水 2. 蒸氣系統故障 3. 儲水箱密封圈丟失	1. 往儲水箱注水 2. 聯絡德國寶客戶服務及維修中心
水箱不彈出	1. 儲水箱沒有裝好 2. 儲水箱卡住	1. 稍為用力按壓 2. 重複按壓仍卡住，聯絡德國寶客戶服務及維修中心
顯示屏顯示「ER5」	蒸氣NTC開路	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
顯示屏顯示「ER6」	蒸氣NTC短路	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
顯示屏顯示「ER7」	爐腔NTC開路	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
顯示屏顯示「ER8」	爐腔NTC短路	聯絡德國寶客戶服務及維修中心
放水摩打故障	蒸氣產生器放水系統未復位或開路	重新連接電源後仍無法解決，聯絡德國寶客戶服務及維修中心

技術規格

型號	SGM-T4228
電壓	220 V ~
頻率	50 Hz
功率	2800 W
產品尺寸	(H) 458 (W)595 (D) 540 mm
淨重	36.5 kg

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥德國寶VIP手機應用程式保用登記表(掃描右方二維碼)
- 2) 填妥本公司網頁保用登記表
www.germanpool.com/warranty
- 3) 填妥保用卡郵寄至本公司。



* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our VIP App and register online:
(Scan the QR Code on the right)
- 2) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty
- 3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : SGM-T4228

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞(包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2773 2888

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2773 2888

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,

No.515 Avenida Do Conselheiro Borja

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau, China

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國櫥櫃/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具潛質
創星品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍攝大獎



香港消費者推祟品牌



香港《心嚮》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.